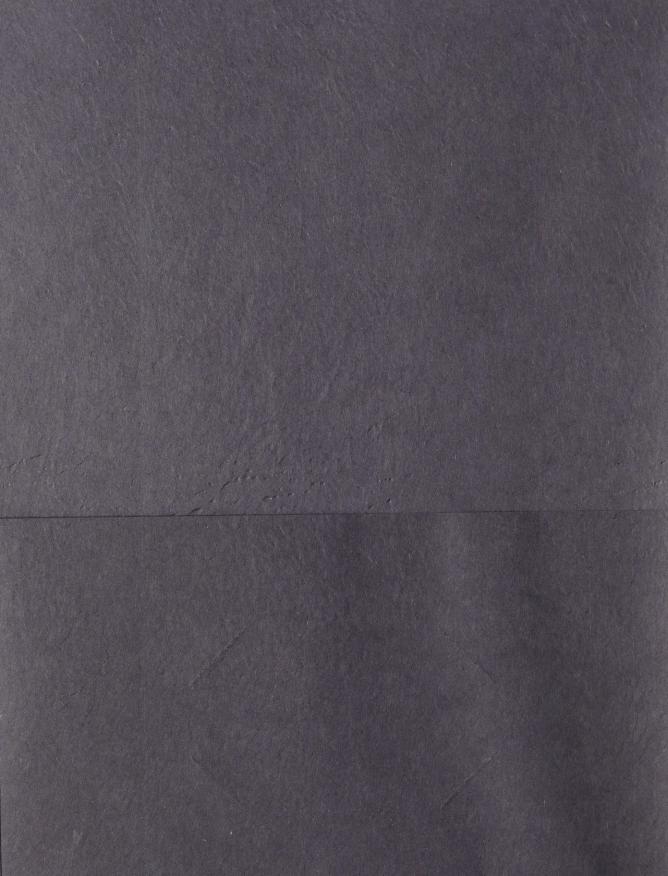
CA1 MBC -AS6

Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts

Annual Reports





The Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 1998 to March 31, 1999





Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 1998 to March 31, 1999



Vice-premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A6

Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D. Governor General of Canada Government House
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the Annual Reports on the administration of the *Access to Information* and the *Privacy Act* for the period April 1, 1998, to March 31, 1999, in accordance with Section 72 of the legislation. These reports concern the activities of the Millennium Bureau of Canada.

Yours very truly,

THE HON. HERB GRAY, M.P. DEPUTY PRIME MINISTER.

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

Contents

Preface	1
Background on the Millennium Bureau	2
Organization and Implementation	3
Part I - Report on the Access to Information Act	4
Statistical Report	4
Special Issues	5
Part II - Report on the <i>Privacy Act</i>	7
Annex A – Report on the Access to Information Act	8
Annex B – Report on the Privacy Act	9

Contents

L authors

L authors Till end an Authors Till end an Authors Starting

Talkigan and and managed a Harary

Annex A - Report in the Avenue to Information det. 8

Amery II., Sepaint on the Privacy Act

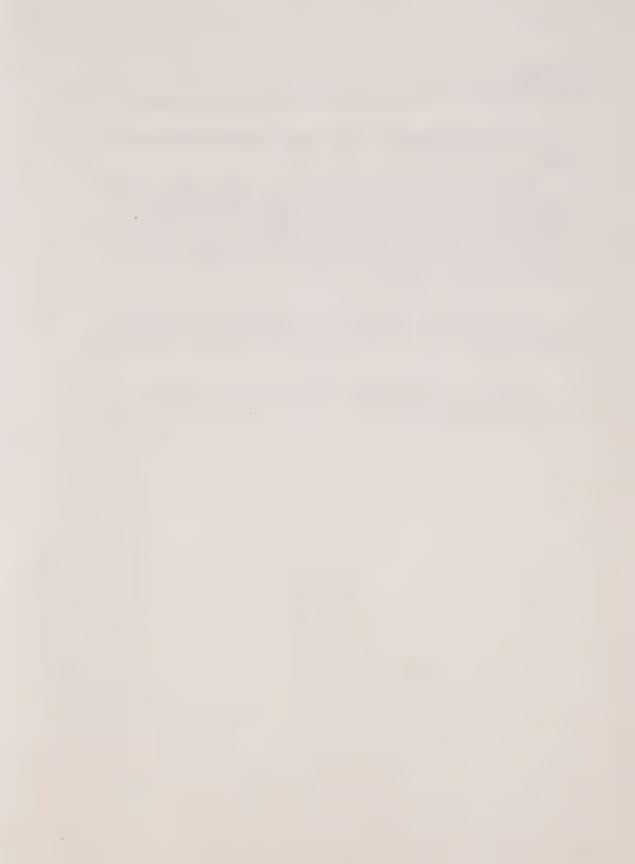
Preface

The Access to Information Act and the Privacy Act (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) were proclaimed on July 1, 1983.

The Access to Information Act gives Canadian citizens and permanent residents a broad right of access to information contained in government records subject to certain specific and limited exceptions. The Privacy Act extends to individuals the right of access to information about themselves held by the government, again subject to specific and limited exceptions. The law also protects the individual's privacy by preventing others from having access to personal information and gives individuals substantial control over its collection and use

Section 72 of the Access to Information Act and Section 72 of the Privacy Act require that the head of every government institution shall prepare for submission to Parliament an annual report on te administration of the Acts within the institution during each financial year.

These annual reports describe how the Millennium Bureau of Canada administered its responsibilities in the 16th year of operation of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.



Background on the Millennium Bureau of Canada

To provide a better understanding of the context in which access requests are dealt with, this section presents background information about the department.

On March 12, 1998, the Millennium Bureau of Canada (MBC) was created as a small temporary department of the Government of Canada. The MBC administers the Canada Millennium Partnership Program (CMPP) and ensures that the Government of Canada has a co-ordinated approach to Millennium planning. The mandate of the Millennium Bureau is to provide overall coordination for the federal government and sharing of information on projects and events relating to the millennium, in Canada and internationally, other than Y2K.

The Bureau's core program is the Canada Millennium Partnership Program (CMPP), a funding program established on March 19th, 1998. The program is designed to provide funding assistance for community-based local, regional, national and international groups and organizations to develop projects and initiatives to mark the millennium in Canada. The projects are meant to engage Canadians in marking the millennium through initiatives which explore Canada's history and heritage; its people and their stories; promote a sustainable environment, engage youth in their communities and promote arts and culture in Canada.



Organization and Implementation

Access to Information Act and Privacy Act Activities

The Strategic Planning and Executive Services Branch of the Millennium Bureau of Canada oversees the implementation of the access to information and privacy (ATIP) legislation. All Access to Information requests are handled by a Departmental Advisor, who acts as the ATIP coordinator for the Millennium Bureau. The Departmental Advisor reports to the Director General, Strategic Planning and Executive Services, who in turn reports to the Deputy Minister. The Millennium Bureau's ATIP activities are assisted by the Access to Information Office of Industry Canada pursuant to a Memorandum of Understanding (MOU) which details the provision of various services.

The responsibilities of the Millennium Bureau's ATIP coordinator include:

- ensuring that ATIP requests are processed according to the Act;
- monitoring and advising on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies;
- coordinating activities to maintain current inventories of departmental information holdings;
- reviewing, and approving information collections in accordance with the government's policy on information collection and public opinion research.

Implementation

All formal access requests that are received by the Millennium Bureau are forwarded to the ATIP Office of Industry Canada where they are tracked and reviewed for clarity as well as conformity with the legislation, as per the MOU mentioned above. Each request is then assigned to an organizational sector of the Bureau, which becomes responsible for locating and retrieving the records containing the information sought, and assisting in determining the costs and fees for processing the request. All information requests receive final approval by the Minister of the Millennium Bureau of Canada.

NOTE:

The low number of formal requests received reflects the Bureau's adherence to the principles of openness and transparency. Consequently, information is frequently disclosed and continues to be disclosed through various informal procedures.

Report On the Access to Information Act

Statistical Report - Interpretation and Explanation

Annex A provides a summarized statistical report on the Access to Information Act applications dealt with during the period of April 1, 1998 to March 31, 1999. The following provides explanations and interpretations for the information contained in this report.

Summary of Key Activities

During the period under review, the Millennium Bureau of Canada received one formal request (1).

I. Exemptions Invoked

The requested records were partially disclosed, with some of the information having been protected pursuant to section 19 (1) of the Act.

II. Completion Time

The Millennium Bureau responded to the request within 30 days.

III. Translations

No translations were required in dealing with the request.

IV. Method of Access

The information was mailed to the requestor.

V. Fees

The fees collected during the reporting period totaled \$5.

VI. Costs

Total salary costs associated with *Access to Information Act* activities are estimated at \$29,500 for 1998-99. The associated full-time employee resources for 1998-99 are estimated at 0.5.

Special Issues

Employee Awareness

The administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* involves a delicate balancing of rights and interests. This, coupled with the complex character of the legislation, underlies the importance of employee sensitivity to the obligations imposed on government institutions.

Delegation of Authority

Under Section 3 of the Access to Information Act, the minister of the department is designated head of the government institution and has retained full authority pursuant to Section 73.

Note, however, that departmental officials are responsible for the daily activities related to the administration of both the Access to Information and Privacy Acts.

Fees

The Access to Information Act authorizes fees for certain activities related to the processing of formal requests under the Act. In addition to a \$5 application fee, search, preparation and reproduction charges may apply to various records. Current fees are specified in the Access to Information Regulations. No fees are imposed for reviewing records, or for overhead or shipping costs. Moreover, in accordance with Section 11 of the Act, no fees are charged for the first five hours required to search for a record, or prepare any part of the record for disclosure.

Reading Rooms

Section 71 of the Act requires government institutions to provide facilities where the public may inspect manuals used by employees of the institution in administering or carrying out programs or activities. In accordance with this section, a reading room will be made available in the offices of the Millennium Bureau of Canada upon request, or when required.

Informal Interface

The Millennium Bureau of Canada employs a number of informal methods to make information available to Canadians, other than through formal Access to Information requests. These include the extensive use of the Millennium Bureau's web site (www.millennium.gc.ca), which provides users with information such as CMPP application procedures and criteria, and project descriptions.

The Millennium Bureau also provides information to Canadians through a toll-free number (1-888-774-9999), responses to media inquiries, and through correspondence with individuals seeking information on the Bureau and the Partnership Program.

PART II - Privacy Act

No requests for personal information were received by the Millennium Bureau of Canada pursuant to the *Privacy Act* during the period of April 1, 1998 to March 31, 1999.



Annex A

Government Gouvernement du Canada REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON Millennium Bureau Reporting period / Période visée par le rapport Bureau du Canada pour le millénaire 1998-04-01 to/à 1999-03-31 Media / Médias Academia / Secteur universitative Business / Secteur commercial Organization / Organisme Public Source -0 0 0 0 Requests under the Access to Information Act / Demendes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport All disclosed / Communication totale Unable to process / Traitement impossible 1 0 6, 0 Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure Disclosed In part / Abandoned by applicant / Abandon de la demanda 0 2. 1 7. 0 Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion) Treated informally / Tratement non official 1 3. 0 8. 0 Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption) 1 4. 0 TOTAL Carned forward / Reportées Transferred / 0 5. 0 Exemptions invoked / Exceptions invoquées S. / Art. 13(1)(a) 0 S. / Art 16(1)(a) 0 S. / Art. 18(b) 0 S. / Art. 21(1)(a) 0 0 0 0 (b) (b) ٥ (b) (c) 0 0 0 (c) (c) 0 (d) (c) (d) 0 (d) 0 S. / Art. 19(1) 1 (d) 0 0 S. / Art. 16(2) 0 S. / Art. 20(1)(a) 0 S. / Art. 22 0 S. / Art.15(1) International rel. / Relations interm, 0 ٥ S. / Art. 16(3) 0 0 S. / Art. 23 Defença / Défense 0 0 S. / Art. 17 0 0 S. / Art. 24 (c) Subversive activities / Activités subversives 0 S. / Art. 18(a) 0 (d) ٥ S. / Art. 26 0 Exclusions citées V Completion time / Délai de treitemen 30 days or under / 30 jours ou moins 1 S. / Art. 68(a) . 0 S. / Art. 69(1)(c) 0 31 to 60 days / De 31 à 60 jours 0 0 0 51 to 120 days / De 51 à 120 jours 0 0 O (c) (a) 0 0 0 S. / Art. 69(1)(a) (1) 0 (g) 0 (b) Wethod of access / Méthode de consultation VII Translations / Traduction 18 STREET HINES 30 days or under / 30 jours ou moins Copies given / Copies de l'original 0 ٥ English to French / Examination / Examen de l'original Translations 0 Searching / Recherche 0 0 0 De l'anglais au trançais Copies and examination / Copies et examen French to English / Du français à l'englais 0 1 0 0 Third party / Tiers 0 0 TOTAL 0 0 .IX Frais Financial (sil reasons) / Financiers (raisons) Net fees collected / Frais net perçus Application fees / Frais de la demande Salary I Traitement 29,000.0 \$5.00 \$0.00 Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien) Computer processing / Traitement Informatique 500.0 \$ \$0.00 Reproduction \$0.00 Searching / Recherche \$5.00 8 29.500.0 \$0.00



0.5

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)

Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)

8

\$24.60

\$0.00

No. of times / Nombre de fois

1 8

0 | 3

\$25.00 or under / 25 \$ ou moins

TBS/SCT 350-62 (Rev. 1999/03)

Over \$25.00 /

Annex B

Government Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

		illennium Bureau ureau du Canada	pour le mil	lénaire				1 1	998-04-01 to/à	1999-03-31	
1	Demandes	under the Privacy Act. en vertu de la Loi sur nents personnels	/ la protection	r clea		ons cited / ons citées			VII Transit	ations / tions	
Received during reporting period / Recues pendant la période visée par le rapport					S. / Art. 69(1)(a)			0	Translations requested / Traductions demandées		
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure					(b)			0	Translations prepared /	English to French / De l'anglais au français	
TOTAL 0					8. / Art. 70(1)(a)			0	Traductions	French to English /	
Completed during reporting period /					(b)			0	préparées	Du français à l'anglais	
Carried forward /							VIII Method	of access /			
Reportées								Copies given /			
	Disposition	of request completes			(d)			0	Copies de forigi Examination /	nat	
II.		à l'égard des demand				(e)			Examen de l'original Copies and examination /		
1.	Communics Disclosed in	tion totale		0	(1)			0	Copies et exame		
2	Communica	tion partielle		0	_						
3.	Aucune con	closed (excluded) / nmunication (exclusion)		0	Datel de	tion time / tre/tement					
4.		closed (exempt) i nmunication (exemption)	0	30 days or under 30 jours ou moins	'		0		ions and notation / ions et mention	
5.	Unable to per Traitement in			0	31 to 60 days / De 31 à 60 jours			0	Corrections requ Corrections dem		
6.		Abandonned by applicant / Abandon de la demande 0			61 to 120 days / De 61 à 120 jours			0	Corrections made /		
7.	Transferred / Transmission 0				121 days or over / 121 jours ou plus			0	Notation attache Mention annexé		
TOTAL				0							
111	Exemptions		VI E	Extentions /				х	Costs /		
	Exceptions		VI. P	rorogations des déle	30 days or under /	31 days or o	wer/ -	^	Coûts	ancial (all reasons) /	
S. / Art		0		ce with operations /	30 jours ou moins	31 jours ou p	alus Constra	Salary	F	inanciers (raisons)	
S. / Art.	19(1)(a)	0	Interruptio	in des opérations	0	海鮮鮮	* 第	Traitem	ent	8	
	(p)	0	Consultati		0	th (shift)		Adminis	stration (O and M) / stration (fonctionner	nent et maintien)	(
	(c) 0 Translation / Traduction		n/	0		0	TOTAL 8				
				ו				IOIAL			
	(d)	0	TOTAL	1	0		0				
8. / Art.				1	0				Person ye		
8. / Art.	20	0			0			Person	Person ye	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	
8. / Art.	20	0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art.	20 .	0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art.	20 . 21 22(1)(e)	0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art.	20 . 21 22(1)(a) (b) (c)	0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art.	20 _ 21	0 0 0 0 0 0 0		,	0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art. 8. / Art. 8. / Art. 08. / Ar	20 . 21 22(1)(a) (b) (c) 22(2) 1. 23(a) (b)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art. 8. / Art. 8. / Art.	20 . 21 22(1)(a) (b) (c) 22(2) 1. 23(a) (b)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art. 8. / Art. 8. / Art. 08. / Ar	20 . 21 22(1)(a) (b) (c) 22(2) 1. 23(a) (b) 24	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art. 8. / Art. 08. / Art. 8. / Art. 8. / Art.	20 . 21 22(1)(e) (b) (c) 22(2) 1. 23(e) (b) 24 25	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR
8. / Art. 8. / Art. 08. / Art.	20 21 22(1)(a) (b) (c) 22(2) 1. 23(a) (b) 24 25 26	0 0 0 0 0 0 0 0			0			Person	Person ye Années-pi year (decimal form	er utilization (all reasons) / ersonnes utilisées (raisons) at) /	ALL PAR



0 (a)(1)(a) 0 Exclusions ched / Exclusions choes 15-60-6661 6/01 10-40-8661 hodges at seq seeiv aboined \ boned grimoges. RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS REPORT ON THE PRIVACY ACT

Valva or under 0 10 days or under 0 11 days or over 12 10 mm on morns of 12 10 mm or no plus 0 JATOT \ benehans\T noissimens\T 0 7. Abandonned by applicant / Abandon de le demande 0 19 0 F Nothing disclosed (exampl) I messe) nothing immore messes of the common section (example of the common section (example of the common section of the commo 0 7 0 3 0 7 All disclosed / Communication totals 0 1 Disposition of request completes traitées Disposition à l'égard des demandes traitées -Completed during reporting period / Traitees pendent is période visées par le rapport Reportées 0 0 0

121 Jours or plus 61 to 120 days / 31 to 60 days / De 31 à 60 jours

٨

0

0

0

0

0 0 30 days or under \ 30 jours ou moins Completion time / Delai de traitement

0 0

0

0

0

0

0

MINISTER STATE

X Costs

Person year (decimel format) / Années-personnes (nombre décimal)

1 (M bns O) nodersanimbA

Corrections effectuées Corrections made /

\ (anosesn lie) nobiszito yeey nosren (anosesn lie) nobiszin yeek nosren (anosien) seésilitu sennosren-seénnik

STOCKED TO STOCKED WITH

8

\$

0 0 0

0 Examen de l'original 0 0

Franch to English / Ou trançals à l'anglais Traductions préparées 0 English to French I Siegnest us stelpnes ed anoidelana1T \ behaqenq 0 Valuations requested Valuations Traductions demandes 0

0 (q) (q) 0

(p)

(c)

Votatending from previous pende anti-En suspens depuis is période anti-fieure Andreats under the Privacy Act /
Demanders when the but as in the protection des
received during reporting period /
Received during reporting befold /
Request partners to period /
Request partners to the control of t

Bureau du Canada pour le millénaire

Millennium Bureau

Government Government of Canada

TBS/SCT 350-63 (Rev. 1999/03)

ZWIS

82.1A4.28

21413

(a)62 JAN 1.80

\$. 1 Art 22(1)(a)

(#)(1)61 TVY/ \$

12 DA1.2

0 0

0

0

0

0 0 0

0

0

0

0

0

0

Transletion Traduction

Annexe B



0

0

2\2C1 320 hos approx de 25 4 22.00	S2 (Rev. 1999/03)		1			0	\$	00.0\$						40
sulom uo \$ 65						L		\$24.60	Vunees) seuuosied	ndmon	(lambb)		
Sign ob earnegaid. (25,00 or under /					nbre de foi	8		-	Person	(nosisn) seesilitu serinosneq-seerinA				2.0
A beview see?				No. of times /			Person year utilization (all rescons) /							
\ gnirtnee		00.0\$		JATOT				\$2.00	JATOT				\$	0.008,62
ebuognagou	00.0\$ notion				nissecong 1 Ismoini in	enb / B		00.0\$	(M bris O) notientainimbA nnotionot) notientainimbA			(nethism te ther	8	0.003
pplication fee rals de la den	00.2\$ \$5.00			Preparation / \$0.00					Salary / Traiteme	Jue			\$	0.000,62
			fees col	beccns								Financial (all ressor Financiers (reison	. (
Name X										Costs/ Codts				
JATO	0			0										
hird party / sera	0			0										
notiatiueno	0			dend 0		hotions	ng l	on to English / ançais à l'anglais		0	1	Copies and examin Copies of examen	/ (100	ŀ
- \ Britziee erbierbe	0			0	laud	\ bened	Det	engleis eu français		0	1	Examen de l'origina		0
PARTY BY PAR	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days	snid no		Traducti	meb eno	809pU) dones 3 of dei		0		Copies de l'original		0
goron ^g	sisieb seb anolis	and it	1202		·IIΛ	stansiT cuberT upen anot	noi					VIII Method Method Copies given /	de consultat	
(q)			0	3)	(6			0						
*)(1)69 TA (0)	(J			0	151 jon	us on byns				0
(0)			0)	(0			0	# 19 • O	SO days /				0
(q)			0)	(p			0	31 to 60	odays /				
(a)83 JA \	ىر 68(ھ)		8 0	(c)(1)(c)				0	30 Jonus	Japun so s				,
	ions cited /								٨	Completion Délai de tra	emil i	10		
ns .	Versive activities /	0	S.IA	(a)81 JV			0	(p)			0	8. J.A.1.26	-)
ia ia	(euce /	0	NI'S	Tr DA1.8			0	(၁)			0	8.1A1.24)
	emational rel. / lations interm.	0	8.1 N	(E)91 7A			0	(p)			0	\$, 1 Art. 23)
PLTV/	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	0	NI.S	(2)91 24		_	0	8. / Art. 20(1)(=)			0	S. 1A1.2)
(p)		0		(p)			0	(1)et 1A1.2			\$	(p))
(0)		0		(c)			0	(p)			0	(c)		
(q)		0		(q)		0		(a)		0)
	ions invoked /	0	W1.8	(a)(1)81 tv			0	S. / Art 18(b)			0	(s)(1)(s)	·	
seguode	-		_		0	·g	imenenT	Uoja		0				
skes penda brawoì baina	a la période visées par l	hoddan e	+		ı	7		ommunication (exer	(uogd	AATOT 0 (no.		1		
DTATO Campleted duri	/ boineg gnifhogen gnin		+-		┨┝━━	3	Aucune	communication (exclusion) (exclusion) (0	.8	to non insmelleri		0 .
ep suedsns u	ennepetra epoped at sindeb snedans			0		2	Соппи	rication partielle disclosed (excluded)	+	1	.7	eb al eb nobradA (Ilamohri beteen)	apuar	0
eches penda oristanding fr	hodgen	-	ı		1	пшшо	of in part /	-	0	.9	soqmi inemenanT qs yd benobradA	Bld	0	
вшед	sts under the Access to be be to le Loi y herod period le loi le	sur l'accès	Act /	подвити	<u></u>	ìi		ion of requests con ton a l'égard des d			- 1	Unable to process		
	0	-	0				0			0			ŀ	
← somo	iibėM \ aibeM	81		beč \ simi	nevinu wei	exitatia	1	seiness / Sections co	nercial	-	onezi	amsinagnO \	Public	
	Bureau du Canad	a pour le										01 to/à 1999-03		
noituditar	Millennium Bureau						э тяо			повя		eèsiv ebohéq \ boh		



Partie II - Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Bureau du Canada pour le millénaire n'a reçu aucune demande de renseignements personnels au cours de la période allant du le avril 1998 au 31 mars 1999.



Communications informelles

Le Bureau du Canada pour le millénaire emploie différents moyens informels de mettre l'information à la disposition des Canadiens, autrement que par les demandes officielles d'accès à l'information. Mentionnons l'utilisation étendue du site Web du Bureau du Canada pour le millénaire (www.millenaire.gc.ca), qui fournit aux utilisateurs des renseignements portant notamment sur les procédures et les critères de demande du PPMC et les descriptions de projets.

Le Bureau du Canada pour le millénaire fournit également des renseignements aux Canadiens par le truchement d'un service téléphonique sans frais (1-888-774-9999), des réponses aux demandes des médias et de la correspondance avec les personnes qui demandent de l'information sur le Bureau et le Programme des partenariats du millénaire du Canada.

Questions d'intérêt spécial

Sensibilisation des employés

L'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels suppose un équilibre fragile entre les droits et les intérêts. Cette particularité de même que la complexité des lois soulignent combien il est important que les employés soient conscients des obligations que doivent remplir les institutions fédérales.

Délégation de pouvoir

Selon l'article 3 de la Loi sur l'accès à l'information, le ministre est responsable de l'institution fédérale et conserve ses pleins pouvoirs conformément à l'article 73.

Il convient toutefois de noter que les fonctionnaires du ministère sont responsables des activités quotidiennes d'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Frais

Selon la Loi sur l'accès à l'information, il est permis d'imposer des frais pour certaines activités de traitement des demandes officielles en vertu de la Loi. Outre les frais de demande de 5 \$, des frais de recherche, de préparation et de reproduction peuvent s'appliquer à divers documents. Les frais en vigueur sont précisés dans le Règlement sur l'accès à l'information. Aucuns frais d'examen de documents, frais généraux ou frais d'expédition ne sont imposés. De plus, conformément à l'article 11 de la Loi, aucuns frais ne sont imposés pour les cinq premières heures requises pour rechercher un document ou en prélever la partie communicable.

Salles de lecture

En vertu de l'article 71 de la Loi, les institutions fédérales sont tenues de fournir des installations de consultation par le public des manuels dont se servent les fonctionnaires pour les programmes et les activités de l'institution. Conformément à cet article, une salle de lecture sera aménagée dans les locaux du Bureau du Canada pour le millénaire sur demande ou selon les besoins.

Partie I - Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information

Rapport statistique - Interprétation et explication

L'Annexe A renferme un rapport statistique sommaire sur les demandes formulées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et ayant été traitées durant la période allant du let avril 1998 au 31 mars 1999. Les éléments suivants permettent d'expliquer et d'information figurant dans ce rapport.

Résumé des activités principales

Durant la période à l'étude, le Bureau du Canada pour le millénaire a reçu une (1) demande officielle.

L Exceptions invoquées

Les documents demandés avaient été l'objet d'une communication partielle, et certains renseignements étaient protégés en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi.

II. Délai de traitement

Le Bureau du Canada pour le millénaire a répondu à la demande dans un délai de 30 jours.

III. Traduction

Aucune traduction n'a été requise pour répondre à la demande.

IV. Méthode de consultation

L'information a été envoyée par la poste à l'auteur de la demande.

V. Frais

Les frais perçus durant la période visée par le rapport s'élèvent à 5 \$.

VI. Coûts

Le total des coûts salariaux associés aux activités relatives à la Loi sur l'accès à l'information est d'environ 29 500 \$ pour 1998-1999. Les ressources à plein temps y afférentes s'établissent à environ 0,5 pour 1998-1999.

Activités relatives à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels

La Direction générale de la planification stratégique et des services exécutifs du Bureau du Canada pour le millénaire surveille l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (AIPRP). Toutes les demandes d'accès à l'information sont traitées par un conseiller ministériel, qui agit comme coordonnateur de l'AIPRP pour le BCM. Le conseiller ministériel relève de la directrice générale, Planification stratégique et Services exécutifs, qui relève, pour sa part, du sous-ministre. Les activités relatives à l'AIPRP au BCM sont appuyées par le bureau de l'AIPRP d'Industrie Canada, conformément à un protocole d'entente précisant les différents services fournis.

Le coordonnateur de l'AIPRP du Bureau du Canada pour le millénaire doit assumer les responsabilités suivantes :

- Veiller à ce que le traitement des demandes d'AIPRP soit conforme à la Loi;
- Surveiller si le ministère respecte les lois, règlements, procédures et politiques, et fournir des conseils à cet égard;
- Coordonner les activités de mise à jour des répertoires de banques d'information du ministère;
- Examiner et approuver la collecte de renseignements conformément à la politique du gouvernement sur la collecte d'information et la recherche sur l'opinion publique.

Mise en oeuvre

Toutes les demandes officielles adressées au Bureau du Canada pour le millénaire sont acheminées au bureau de l'AIPRP d'Industrie Canada, qui s'occupe de l'enregistrement et de l'examen des demandes en ce qui concerne la clarté et la conformité aux lois, selon le protocole d'entente mentjonné plus haut. Chaque demande est ensuite assignée à un secteur organisationnel du BCM, qui doit trouver et récupérer les documents renfermant l'information demandée et participer à la détermination des coûts et des frais du traitement de la demande et participer à la détermination reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande de ministre du Bureau du Canada pour le millénaire.

NOTA: Le petit nombre de demandes officielles reçues témoigne des principes d'ouverture et de transparence auxquels adhère le Bureau. Ainsi, l'information est souvent communiquée et continue de l'être au moyen de différentes procédures informelles.

Pour mieux faire comprendre le contexte dans lequel sont traitées les demandes d'accès, on présente ici des renseignements généraux sur le ministère.

Le Bureau du Canada pour le millénaire (BCM) a été créé le 12 mars 1998 en tant que petit ministère temporaire du gouvernement du Canada. Le BCM administre le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC) et veille à ce que le gouvernement du Canada ait une approche coordonnée concernant la planification pour le millénaire. Il a pour mandat d'assurer la coordination générale au sein de l'administration fédérale et le partage de l'information sur les projets et les événements reliés au millénaire au Canada et à l'échelle internationale, à l'exception du bogue de l'an 2000.

Le programme central du BCM est le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC), un programme de financement établi le 19 mars 1998. Le Programme a pour but de fournir une aide financière aux groupes et aux organisations communautaires oeuvrant à l'échelle locale, régionale, nationale et internationale afin d'élaborer des projets visent à encourager les Canadiene à marquer le millénaire au moyen d'initiatives qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine du Canada, ses habitants et d'initiatives qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine du Canada, ses habitants et leur passé, soutiennent un environnement durable, font participer les jeunes dans leurs collectivités et favorisent les arts et la culture au Canada.



La Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (Lois révisées du Canada, Chapitre A-1, 1985) ont été promulguées le l^{et} juillet 1983.

La Loi sur l'accès à l'information accorde aux citoyens canadiens et aux résidents permanents un droit général d'accès à l'information contenue dans les documents de l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La Loi sur la protection des renseignements personnels confère aux individus le droit d'accéder à l'information les concernant que détient l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La loi protège également la vie privée d'un individu d'autres personnes d'accéder à des renseignements personnels et premet à un individu d'exercer un contrôle important sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Comme l'exigent l'article 72 de la Loi sur l'accès à l'information et l'article 72 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, chacun des responsables d'une institution fédérale établit pour présentation au Parlement le rapport annuel sur l'application de ces lois en ce qui concerne son institution à la fin de chaque exercice.

Ces rapports annuels décrivent comment le Bureau du Canada pour le millénaire s'acquitte de ses responsabilités dans l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, qui sont en vigueur depuis seize ans.



Table des matières

ક કાર્યા	гәр
nexe B – Rapport concernant la Loi sur la protection	α¥
governation noistant and the second of the s	11,1
nexe A – Rapport concernant la Loi sur l'accès à	
. spanostag stating and stati	səp
rtie II - Rapport concernant la Loi sur la protection	Pa
estions d'intérêt spécial	uQ
pport statistique	Kal
noimmiole	ui.1
rtie I - Rapport concernant la Loi sur l'accès à	Pal
ganisation et mise en oeuvre	grO
nillénaire 2	
- seignements généraux sur le Bureau du Canada pour	
face safe	Pré



Vice-premier ministre



Deputy Prime Minister

Ottawa, Canada K1A 0A6

Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D.
Gouverneur général du Canada
Rideau Hall
I, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0A1

Votre Excellence,

J'si l'honneur de vous présenter les rapports annuels sur l'administration de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels pour la période allant du l'er avril 1998 au 31 mars 1999, conformément à l'article 72 de la Loi. Ces rapports portent sur les activités du Bureau du Canada pour le millénaire.

Veuillez agréer, Votre Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

L'HONORABLE HERB GRAY, DÉPUTÉ VICE-PREMIER MINISTRE ©Sa Majesté la Reine du chef du Canada (Bureau du Canada pour le millénaire) 1999

IZBN 0-662-66478-6 N° de catalogue CP98-2/1999

Uu 1^{er} avril 1998 au 31 mars 1999

Rapports annuels concernant la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur l'accès à l'information et



Le Bureau du Canada pour le millénaire

la Loi sur la protection des renseignements personnels la Loi sur l'accès à l'information et Rapports annuels concernant

Du ler avril 1998 au 31 mars 1999





CAI MBC -A56

The Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 2000 to March 31, 2001







The Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 2000 to March 31, 2001



©Her Majesty the Queen in Right of Canada (Millennium Bureau of Canada) 2001 Cat. No. CP98-2/2001 ISBN 0-662-66040-4

12 11 2

Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D. Governor General of Canada Government House
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the Annual Reports on the administration of the *Access to Information* and the *Privacy Act* for the period April 1, 2000, to March 31, 2001, in accordance with Section 72 of the legislation. These reports concern the activities of the Millennium Bureau of Canada.

Yours very truly,

THE HON. HERB GRAY, M.P. DEPUTY PRIME MINISTER.



Contents

Preface	1	
Background on the Millennium Bureau	2	
Organization and Implementation	3	
Part I - Report on the Access to Information Act	4	
Statistical Report	4	
Special Issues	5	
Part II - Report on the Privacy Act	7	
Annex A – Report on the Access to Information Act	8	
Annex B – Report on the Privacy Act	9	



The Access to Information Act and the Privacy Act (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) were proclaimed on July 1, 1983.

The Access to Information Act gives Canadian citizens and permanent residents a broad right of access to information contained in government records subject to certain specific and limited exceptions. The Privacy Act extends to individuals the right of access to information about themselves held by the government, again subject to specific and limited exceptions. The law also protects the individual's privacy by preventing others from having access to personal information and gives individuals substantial control over its collection and use.

Section 72 of the *Access to Information Act* and Section 72 of the *Privacy Act* require that the head of every government institution shall prepare for submission to Parliament an annual report on te administration of the Acts within the institution during each financial year.

These annual reports describe how the Millennium Bureau of Canada administered its responsibilities in the 18th year of operation of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.



Background on the Millennium Bureau of Canada

To provide a better understanding of the context in which access requests are dealt with, this section presents background information about the department.

On March 12, 1998, the Millennium Bureau of Canada (MBC) was created as a small temporary department of the Government of Canada. The MBC administers the Canada Millennium Partnership Program (CMPP) and ensured that the Government of Canada had a co-ordinated approach to Millennium planning. The mandate of the Millennium Bureau is to provide overall coordination for the federal government and sharing of information on projects and events relating to the millennium, in Canada and internationally.

The Bureau's core program is the Canada Millennium Partnership Program (CMPP), a funding program established on March 19th, 1998. The program provided funding assistance for community-based local, regional, national and international groups and organizations to develop projects and initiatives to mark the millennium in Canada. The projects are meant to engage Canadians in marking the millennium through initiatives which explore Canada's history and heritage; its people and their stories; promote a sustainable environment, engage youth in their communities and promote arts and culture in Canada.



Organization and Implementation

Access to Information Act and Privacy Act Activities

The Strategic Planning and Executive Services Branch of the Millennium Bureau of Canada oversees the implementation of the access to information and privacy (ATIP) legislation. All Access to Information requests are handled either by a Departmental Advisor, who acts as the ATIP coordinator for the Millennium Bureau or an Assistant Advisor. The Departmental Advisor reports to the Senior Coordinator, Strategic Planning and Executive Services, who in turn reports to the Deputy Minister. The Millennium Bureau's ATIP activities are assisted by the Access to Information Office of Industry Canada pursuant to a Memorandum of Understanding (MOU) which details the provision of various services.

The responsibilities of the Millennium Bureau's ATIP coordinator include:

- ensuring that ATIP requests are processed according to the Act;
- monitoring and advising on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies;
- coordinating activities to maintain current inventories of departmental information holdings;
- reviewing, and approving information collections in accordance with the government's policy on information collection and public opinion research.

Implementation

All formal access requests that are received by the Millennium Bureau are forwarded to the ATIP Office of Industry Canada where they are tracked and reviewed for clarity as well as conformity with the legislation, as per the MOU mentioned above. Each request is then assigned to an organizational sector of the Bureau, which becomes responsible for locating and retrieving the records containing the information sought, and assisting in determining the costs and fees for processing the request. All information requests receive final approval by the Deputy Minister of the Millennium Bureau of Canada.

NOTE:

The low number of formal requests received reflects the Bureau's adherence to the principles of openness and transparency. Consequently, information is frequently disclosed and continues to be disclosed through various informal procedures.

Report On the Access to Information Act

Statistical Report - Interpretation and Explanation

Annex A provides a summarized statistical report on the Access to Information Act applications dealt with during the period of April 1, 2000 to March 31, 2001. The following provides explanations and interpretations for the information contained in this report.

Summary of Key Activities

During the period under review, the Millennium Bureau of Canada received twenty-two (22) formal requests. One request was carried over from the previous reporting period and all requests were completed during this reporting period. Two requests were abandoned by the applicant and the Millennium Bureau was unable to process four requests.

I. Exemptions Invoked

Five of the requested records were disclosed in full and eleven records were disclosed in part. Some of the information was protected pursuant to sections 19 (1); 20 (1) (a); 21 (a) (b) and 23 of the Act.

II. Completion Time

The Millennium Bureau responded to sixteen requests within 30 days and six requests within 60 days.

III. Translations

No translations were required in dealing with the requests.

IV. Method of Access

In eleven cases, the information was mailed to the requestors and in five cases the information was examined and copies taken.

V. Fees

The fees collected during the reporting period totaled \$413.20.

VI. Costs

Total salary costs associated with *Access to Information Act* activities are estimated at \$35,580 for 2000-2001. The associated full-time employee resources for 2000-2001 are estimated at 0.5.

Special Issues

Employee Awareness

The administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* involves a delicate balancing of rights and interests. This, coupled with the complex character of the legislation, underlies the importance of employee sensitivity to the obligations imposed on government institutions.

Delegation of Authority

Under Section 3 of the Access to Information Act, the minister of the department is designated head of the government institution and has retained full authority pursuant to Section 73.

Note, however, that departmental officials are responsible for the daily activities related to the administration of both the Access to Information and Privacy Acts.

Fees

The Access to Information Act authorizes fees for certain activities related to the processing of formal requests under the Act. In addition to a \$5 application fee, search, preparation and reproduction charges may apply to various records. Current fees are specified in the Access to Information Regulations. No fees are imposed for reviewing records, or for overhead or shipping costs. Moreover, in accordance with Section 11 of the Act, no fees are charged for the first five hours required to search for a record, or prepare any part of the record for disclosure.

Reading Rooms

Section 71 of the Act requires government institutions to provide facilities where the public may inspect manuals used by employees of the institution in administering or carrying out programs or activities. In accordance with this section, a reading room will be made available in the offices of the Millennium Bureau of Canada upon request, or when required.

Informal Interface

The Millennium Bureau of Canada employs a number of informal methods to make information available to Canadians, other than through formal Access to Information requests. These include the extensive use of the Millennium Bureau's web site (www.millennium.gc.ca), which provides users with information such as CMPP application procedures and criteria, and project descriptions.

The Millennium Bureau also provides information to Canadians through a toll-free number (1-888-774-9999), responses to media inquiries, and through correspondence with individuals seeking information on the Bureau and the Partnership Program.

PART II - Privacy Act

No requests for personal information were received by the Millennium Bureau of Canada pursuant to the *Privacy Act* during the period of April 1, 2000 to March 31, 2001.



Annex A

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT Government Government du Canada RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION Reporting period. Période visée par le rapport lostitution Millennium Bureau of Canada Bureau du Canada pour le millénaire 2000-04-01 to/à 2001-03-31 Media Médias Academia Sectaur universitaire Business Secteur commercial Organization Organisme Public Source 4 0 Requests under the Access to Information Act Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes traitées 11 Received during reporting period Reques pendant la période visée par le rapport All disclosed Communication totale Unable to process Traitement impossible 21 1. 5 6. 4 Disclosed in part Communication partielle Outstanding from previous penod En suspens depuis la période antérieure Abandoned by applicant Abandon de la demande 2 1 2. 11 Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion) Treated informally Traitement non official 22 3. 0 8. 0 Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption) 22 4. 0 22 TOTAL Transferred Transmission Carned forward 0 5. 0 Reportées Exemptions invoked Exemptions invoquées 0 S. Art. 21(1)(a) 0 S. Art. 18(b) S. Art. 13(1)(a) S. Art. 16(1)(a) 4 0 (b) (b) (c) 0 5 (b) 0 0 0 (c) 0 (d) 0 (c) 0 (d) (d) · (d) 0 S. Art. 19(1) 10 0 0 S. Art. 14 S. Art. 22 0 S. Art. 20(1)(a) 0 0 0 Art 16(2) 15(1) International rel. S. Art. 16(3) 0 (6) S. Art. 23 1 3 Relations intern. 1 S. Art. 24 Defence Défense S. Art. 17 0 (c) 0 0 S. Art. 18(s) (d) 0 S. Art. 26 0 Subversive activities 0 0 Activités subversives Completion time Délai de traitement Exclusions afted Exclusions afted 30 days or under 30 jours ou moins S. Art. 69(1)(c) 16 0 0 Art. 68(a) (d) 0 6 0 (b) 61 to 120 days De 61 à 120 jours 0 0 0 (c) 121 days or over 121 jours et plus 0 0 S. Art. 69(1)(a) 0 (1) 0 (g) 0 (b) Method of access Méthode de communication VII Translations Traductions VI Extensions Prorogations des délais 11 31 days or over 31 jours ou plus Translations requested 30 days or under 30 jours ou moins 0 English to French De l'anglais au français Examination Examen de l'original 0 Searching Recherche 0 0 0 prepared Copies and examination Copies et examen French to English Ou français à l'anglais 5 Traductions 0 0 2 Consultation Third party 0 1 1 TOTAL 2 X Freis Financial (all reasons) (\$000) Net fees collected Frais nets perçus Financiers (raisons) Salary 35,580.0 Application fees Frats de la demande Preparation Preparation \$0.00 \$95.00 Traitement Administration (O and M) Administration (fonctionnement at meintien) Computer processing Traitement informatique 1,500.0 \$0.00 \$318.20 Reproduction 37.080.0 TOTAL \$413.20 Searching TOTAL \$0.00 Recherche Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons No. of times Nombre de fois Fees warved Dispense de frais S Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal) 0.50 \$99.20 \$25.00 or under 6 25 \$ ou mains Over \$25.00 De plus de 25 \$ \$0.00 0

Annex B



REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institut	Millett	nium Bureau d u du Canada p	of Canada pour le millénaire		Reporting pe	riod Période vis 2000-0	te par le rapport 4-01 to/à 2001-03-3	1
l	Requests under the Privacy Act Demandes en vertu de la Loi sur la profi des renseignements personnels	ection	IV. Exclusions cited Exclusions citées			VII Tra	unsletions iductions	
Receiv	ed during reporting period s pendant la période visée par le rapport	0	S. Art. 89(1)(a)		0	Translations of	equested emandées	0
Outstan	nding from previous period pens depuis la période antérieure	0	(b)		0	Translations prepared	English to French De l'anglais au français	0
TOTAL		0	S. Art. 70(1)(a)		0	Traductions préparées	French to English Du français à l'anglais	0
Comple	eted during reporting period s pendant la période visée par le rapport	0	(b)		0			
	I forward	0	(c)		0	VIII Method of access Méthode de consultation		
II	Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes trait	4	(d)		0	Copies given Copies de l'original		0
1.	All disclosed	Ö	(e)		0	Examination Examen de l'original		0
2.	Communication totale Disclosed in part	0	(7)		0	Copies and ex Copies et exa		0
3,	Communication partielle Nothing disclosed (excluded)	0						
4.	Aucune communication (exclusion) Nothing disclosed (exempt)	D	Completion time			IX Corr	ections and notation ections at mention	
5.	Aucune communication (exemption) Unable to process	0	30 days or under		0	Corrections requested Corrections demandées		0
6.	Traitement impossible Abendoned by applicant	0	30 jours ou moins 31 to 60 days		0	Corrections made Corrections effectuées		0
7.	Abendon de la demande Transferred	0	De 31 à 60 jours 61 to 120 days		0	Notation attac Mention anne		0
TOTA	Transmission	0	De 61 à 120 jours 121 days or over		0	V Cost		
_	Exemptions invoked		121 jours ou plus			Coul	Financial (all reasons)	
111	Exceptions invoquées		Friensions			Coloni	Financiers (raisons)	(\$000)
VrL 18(2)	0	Prorogations des dé			Salary Traitement		0.0
i. vr. 19(1)(a)	0	4.82	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus	Administration Administration	(O and M) (fonctionnement at maintien)	0.0
	(b)	0	Interreption des opérations	0	0	TOTAL		0.0
	(c)	. 0	Consultation	0	0			
	(d)	0	Translation Traduction	0	0		Person year utilization (all reaso Années-personnes utilisées (rais	ns) ons)
i. vrt. 20		0	TOTAL	0	0	Person year (c Années-perso	fecimel format) nnes (nombre décimel)	0.0
3. Vrt. 21		0						
i. vrt. 22(1	1)(a)	0						
	(b)	0						
	(c)	0						
rt. 22(2	2)	0						
rt. 23(a	n)	0						
(1		0						
i. vt. 24		0						
kt. 25		0						
i. Vr. 26		0						
4r. 20								

Annexe B

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

	(q)	0						
איז צצן	(0)(1	0						
IS TA		0						
איני 20		0	JATOT	0	0	berson year (de		0.0
	(p)	0	Transistion	0	0		Person year utilization (all resso Années-personnes utilisées (rais	(S) (1
	(c)	0	Consultation	0	0			32.12P
	(q)	0	jugauntigou que objusque jugauque jugaugue objusque	0	0	_ATOT		0.0
S. Ar. 18	(8)(1,	0		aniom so snuc 00 aniom so snuc 00	31 days or over 31 jours ou plus	notesterimbA notesterimbA	(M bns 0) (netmement at mannentotrof)	0.0
ShA.	(2	0	A Exercise des des	670		Selary		0.0
111	Exceptions involved						Financial (all ressons) Financials (rassons)	(000\$)
TOT		0	121 Jours ou plus		0	X Costs		
.7	noissumanan	0	61 to 120 days One 61 à 120 jours		70-	xerins notineM	99:	0
'9	shramab si eb nobrada bematananT	0	31 to 60 days Oe 31 à 60 jours		0	Corrections eff	ections	0
.6	Abandoned by applicant	0	30 Jours ou maler		0	Corrections de		0
19	Mothang disclosed (exemption) Aucune communication (exemption)	0	V Completion time Delial de traitement			Corrections re	notinem te snotori betseup	
3	Ancura communication (exclusion) August disclosed (exclusion)	0				XI	notiation bna snotbe	
2	Communication partielle	0	ω		0	Copies et exa		0
-1	All disclosed Communication totale	D	(9)		0	Copies and ex		0
11	Oksposition of requests committeed barbardes traitees	4	(p)		0	Copies de l'or	lanig)	0
Керо	100)	0	(c)		0	Copies given	notatiuznos eb ebortie	
Tranté	froces of sec elect abone at Institute as the process of the previot b	0	(q)		0	W III/A	lethod of access	
TOTA	poued Suppodes Suump paper	0	(a)(1)07 JA		0	buebaues	Du français à l'angiais	0
us n3	auneusque apoued el sindep sueds	0	(q)		0	prepared	De l'anglass au français French to English	0
Becn	modger all was aboved all mednes en bornes automorphism president bornes automorphism president	0	(s)(1)69 TA			Traductions of Transletions		0
Pales Pales	poped Bugudau Burun pen ger verzeignewerts berconners		Exclusions ated Exclusions ated S.		0	nT Translations	equested	
•	Requests under the Privacy Act Demandes on vertu de la Loi sur la protecti	noi	VI Exclusions alted			ii IIΛ	enotisten	
ptierii	DIEBLANDA	um Bureau du Canada	pour le millénaire		of floor and and	S000-0	4-01 to/à 2001-03-3	

S. JA.

S. TA A

82. JA S. Art. 28

5. Ar. 24

(8)5Z JA

(S) 22 7A

Government Governement of Canada

0

0

0

0

0

0

A sasannA

8 32 5.00 sulq (0 .	1	00'0\$						
aniom uo 8.			9		02.66\$	Années-perso	decimal format) annes (nombre dé	(lemio)		09:0	
new cee? ob seneqsiQ			No. of ti		\$		Person year ut	sijin sau	IDSIBI) SBI	(\$40	
erching	0.0\$	00	JATOT		\$413.20	JATOT				0.080,75	
biognegou	\$318.2	07	Computer pro		00.0\$	notissusminubA notissusminubA	nemennotionot) r	miem 19 1	(119	0.003,1	
ais de la demande	0.36\$	0(Preparation		00.0\$	Salary Traitement	(1) 100 (1)			0.088,85	
,,	ELIJ	ST2 UG	s perçus			votes	oneniii.	eist) stec	(SUC	(000\$)	
Similar X	-14	, (-	papalico	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		X COS	. 27	1891 (18) Ja	(suo		
JATO	7	_	L	1		COST					
\$10	0	+									
Apped page			1	business	On français à l'ang	SH		CODING N	UBUURNO :		
ertmertoe	2		0	Traduction			0	Copies	nigno1 eb iimaxe br	notisni	
Burpas	O suiou no sinol oc	10	O snid no sino(Transitation	s Engisin to French	9150	0	enimes3	uos		
sep successforce	30 days or under	31	DEVS OF OVER	Transiation	persenber s		0	Copies			
Extensions	a) a) a) a)			IΙΛ	snobalensn snobalben			IIIΛ		oq oj scossa oq oj scossa	uo
(a)			0	(5)			0				
(s)(1)(s)			0	ω			0 .	121 days	er bins or over		
(0)			0	(e)			0	61 to 12	SO jonus	-	
(d)			0	(p)			0	31 to 60	studi 08		
L 68(a)			0	S. 69(1)(c)			0		SUIOU NO		
V Exclusions chees								٨		jnemešari i	
Activides subvert		0	(a)81, 7NA Art, 18(a)		0	(p)			0	82 AA 26	
Defence		0	LI WY		0	(c)			7 1	82. AA. 24	
15(1) International rel L. Relations intern.		0	Art 16(3)		0	(p)			1 0	22 7A 22	
\$1.7 <u>.</u>		0	(Z)91 JA		0	S. Art 20(1)(a)			/ 0	S. AA. 22	
. (p)		0	(p)		0	(1)61 774			10	(p)	
(c)		0	(c)		0	(p)			0	(5)	
(q)		0	(q)		0	(5)			0	(Q)	
(a)(1)Et J		0	(a)(1)(a)		0	(d)81 JA				(a)(1)12 JA	
Examptions involu		1	8			.8			5 *	3.	
sequides					UOISSILISURIL						
borneq at Imabreq seetila: brawnot berna	a visee per le rappor	24	0	.2	Aucune communication	(Liondustos)	0	MTOT			
Suppodau Suprip pareidulo	poued 6	1	22	7	Aucune communicate Nothing disclosed (ex	()du	0		CBL I COY I P I I	BILL HON OTHCHEN	
JATO	a mauani in an	ļ	77	3.	xe) besobab grantoM	(pepn	0	.8	i beteerT	informally	
snowed wou Bulpurstin spoudd of Jurgued sende	pernod	1	1	7	Diaclosed in particements of the Communication parties		11	.7	nobriedA	ueq pà sbbycsur	
gnimogen grifflub beviese.	poued		21	1	All disclosed Communication totale		9	.8	ot elderiU	to process ent impossible	
Raquests under the part of the	on steems to information and seems to see the seems of th	notes cas a f	hotermetion Totormetion	H	eupen to notheogeld brispel & notizogeld	s completed es cemandes ba	iggez				
onice	ty wedia Medias		NP?W	O PRINT	acros a serviciones	ļ	10	0007	13	n.,	3
	School shald		Sureau du C	od sbens	arisnèllim el 1	sea georgent cou				1-04-01 to-40-	18-80-1002
noûtdûsi		l	muinnəlliN	To userus	spans		98	d Surpode		eriode visée par le ra	



Partie II - Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Bureau du Canada pour le millénaire n'a reçu aucune demande de renseignements personnels en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels au cours de la période allant du le avril 2000 au 31 mars 2001.



Communications informelles

Le Bureau du Canada pour le millénaire emploie différents moyens informels de mettre l'information à la disposition des Canadiens, autrement que par les demandes officielles d'accès à l'information. Mentionnons l'utilisation étendue du site Web du Bureau du Canada pour le millénaire (www.millenaire.gc.ca), qui fournit aux utilisateurs des renseignements portant notamment sur les procédures et les critères de demande du PPMC et les descriptions de projets.

Le Bureau du Canada pour le millénaire fournit également des renseignements aux Canadiens par le truchement d'un service téléphonique sans frais (1-888-774-9999), des réponses aux demandes des médias et de la correspondance avec les personnes qui demandent de l'information sur le Bureau et le Programme des partenariats du millénaire du Canada.



Questions d'intérêt spécial

Sensibilisation des employés

L'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels suppose un équilibre fragile entre les droits et les intérêts. Cette particularité de même que la complexité des lois soulignent combien il est important que les employés soient conscients des obligations que doivent remplir les institutions fédérales.

Délégation de pouvoir

Selon l'article 3 de la Loi sur l'accès à l'information, le ministre est responsable de l'institution fédérale et conserve ses pleins pouvoirs conformément à l'article 73.

Il convient toutefois de noter que les fonctionnaires du ministère sont responsables des activités quotidiennes d'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Frais

Selon la Loi sur l'accès à l'information, il est permis d'imposer des frais pour certaines activités de traitement des demandes officielles en vertu de la Loi. Outre les frais de demande de 5 \$, des frais de recherche, de préparation et de reproduction peuvent s'appliquer à divers documents. Les frais en vigueur sont précisés dans le Règlement sur l'accès à l'information. Aucuns frais d'examen de documents, frais généraux ou frais d'expédition ne sont imposés. De plus, conformément à l'article 11 de la Loi, aucuns frais ne sont imposés pour les cinq premières heures requises pour rechercher un document ou en prélever la partie communicable.

Salles de lecture

En vertu de l'article 71 de la Loi, les institutions fédérales sont tenues de fournir des installations de consultation par le public des manuels dont se servent les fonctionnaires pour l'administration ou la mise en œuvre des programmes et des activités de l'institution. Conformément à cet article, une salle de lecture sera aménagée dans les locaux du Bureau du Canada pour le millénaire sur demande ou selon les besoins.

VI. Coûts

Le total des coûts salariaux associés aux activités relatives à la Loi sur l'accès à l'information est d'environ 35 580 \$ pour 2000-2001. Les ressources à plein temps y afférentes s'établissent à environ 0,5 pour 2000-2001.

Rapport statistique - Interprétation et explication

L'Annexe A renferme un rapport statistique sommaire sur les demandes formulées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et ayant été traitées durant la période allant du let avril 2000 au 31 mars 2001. Les éléments suivants permettent d'expliquer et d'inferpréter l'information figurant dans ce rapport.

Résumé des activités principales

Durant la période à l'étude, le Bureau du Canada pour le millénaire a reçu vingt-deux (22) demandes officielles. Une demande a été reportée de la période de déclaration précédente, et toutes les demandes ont été traitées durant la présente période de déclaration. Deux demandes ont été abandonnées par les demandeurs, et le Bureau du déclaration. Deux demandes ont été abandonnées par les demandeurs, et le Bureau du Canada pour le millénaire n'a pas été en mesure de traiter quatre demandes.

I. Exceptions invoquées

Cinq des documents demandés ont été communiqués en totalité et onze documents ont été communiqués en partie. Certains renseignements étaient protégés en vertu du paragraphe 19(1), des alinéas 20(1)a) et 21a) et 4b) et de l'article 4b Loi.

II. Délai de traitement

Le Bureau du Canada pour le millénaire a répondu à seize demandes dans un délai de 30 jours et à six demandes dans un délai de 60 jours.

III. Traduction

Aucune traduction n'a été requise pour répondre aux demandes.

IV. Méthode de consultation

Dans onze cas, l'information a été envoyée par la poste aux demandeurs et, dans cinq cas, l'information a été examinée et des copies ont été faites.

V. Frais

Les frais perçus durant la période de déclaration s'élèvent à 413,20 \$.

Activités relatives à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels

La Direction générale de la planification stratégique et des services exécutifs du Bureau du Canada pour le millénaire surveille l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (AIPRP). Toutes les demandes d'accès à l'information sont traitées par un conseiller ministériel, qui agit comme coordonnateur de l'AIPRP pour le BCM, ou par un conseiller adjoint. Le conseiller ministériel relève du coordonnateur principal, Planification stratégique et Services exécutifs, qui relève, pour sa part, du sous-ministre. Les activités relatives à l'AIPRP au BCM sont appuyées par le bureau de l'accès à l'information d'Industrie Canada, conformément à un protocole d'entente précisant les différents services fournis.

Le coordonnateur de l'AIPRP du Bureau du Canada pour le millénaire doit assumer les responsabilités suivantes :

- Veiller à ce que le traitement des demandes d'AIPRP soit conforme à la Loi;
- Surveiller si le ministère respecte les lois, règlements, procédures et politiques, et fournir des conseils à cet égard;
- Coordonner les activités de mise à jour des répertoires de banques d'information du ministère;
- Examiner et approuver la collecte de renseignements conformément à la politique du gouvernement sur la collecte d'information et la recherche sur l'opinion publique.

Mise en œuvre

Toutes les demandes officielles adressées au Bureau du Canada pour le millénaire sont acheminées au bureau de l'AIPRP d'Industrie Canada, qui s'occupe de l'enregistrement et de l'examen des demandes en ce qui concerne la clarté et la conformité aux lois, selon le protocole d'entente mentionné plus haut. Chaque demande est ensuite assignée à un secteur organisationnel du BCM, qui doit trouver et récupérer les documents renfermant l'information demandée et participer à la détermination des coûts et des frais du l'information demandée et participer à la détermination des coûts et des frais du traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation traitement de la bureau du Canada pour le millénaire.

NOTA: Le petit nombre de demandes officielles reçues témoigne des principes d'ouverture et de transparence auxquels adhère le Bureau. Ainsi, l'information est souvent communiquée et continue de l'être au moyen de différentes procédures informelles.

Pour mieux faire comprendre le contexte dans lequel sont traitées les demandes d'accès, on présente ici des renseignements généraux sur le ministère.

Le Bureau du Canada pour le millénaire (BCM) a été créé le 12 mars 1998 en tant que petit ministère temporaire du gouvernement du Canada. Le BCM administre le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC) et veille à ce que le gouvernement du Canada ait une approche coordonnée concernant la planification pour le millénaire. Il a pour mandat d'assurer la coordination générale au sein de l'administration fédérale et le partage de l'information sur les projets et les événements reliés au millénaire au Canada et à l'échelle internationale.

Le programme central du BCM est le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC), un programme de financement établi le 19 mars 1998. Le Programme a pour but de fournir une aide financière aux groupes et aux organisations communautaires œuvrant à l'échelle locale, régionale, nationale et internationale afin d'élaborer des projets et des initiatives destinés à souligner l'arrivée du millénaire au Canada. Les projets visent à encourager les Canadiens à marquer le millénaire au moyen d'initiatives qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine du Canada, ses habitants et d'initiatives qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine du Canada, ses habitants et leur passé, soutiennent un environnement durable, font participer les jeunes dans leurs collectivités et favorisent les arts et la culture au Canada.



La Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (Lois révisées du Canada, Chapitre A-1, 1985) ont été promulguées le le juillet 1983.

La Loi sur l'accès à l'information accorde aux citoyens canadiens et aux résidents permanents un droit général d'accès à l'information contenue dans les documents de l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La Loi sur la protection des renseignements personnels confère aux individus le droit d'accéder à l'information les concernant que détient l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La loi protège également la vie privée d'un individu en empêchant d'autres personnes d'accéder à des renseignements personnels et permet à un individu d'exercer un contrôle important sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Comme l'exigent l'article 72 de la Loi sur l'accès à l'information et l'article 72 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, chacun des responsables d'une institution fédérale établit pour présentation au Parlement un rapport annuel sur l'application de ces lois en ce qui concerne son institution durant chaque exercice.

Ces rapports annuels décrivent comment le Bureau du Canada pour le millénaire s'acquitte de ses responsabilités dans l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, qui sont en vigueur depuis dix-huit ans.

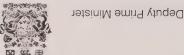


Table des matières

Annexe B – Rapport concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels	10
Annexe A – Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information	6
Partie II - Rapport concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels	8
Questions d'intérêt spécial	9
Rapport statistique	Þ
Partie I - Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information	†
Organisation et mise en œuvre	ε
Renseignements généraux sur le Bureau du Canada pour le millénaire	7
Préface	I



Vice-premier ministre



Ottawa, Canada K1A 0A6

Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D. Gouverneur général du Canada Rideau Hall I, promenade Sussex Ottawa (Ontario)

Votre Excellence,

J'si l'honneur de vous présenter les rapports annuels sur l'administration de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels pour la période allant du 1^{er} avril 2000 au 31 mars 2001, conformément à l'article 72 de la Loi. Ces rapports portent sur les activités du Bureau du Canada pour le millénaire.

Veuillez agréer, Votre Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

of por

ЛІСЕ-РКЕМІЕК MINISTRE L'HONORABLE HERB GRAY, DEPUTÈ

Le Bureau du Canada pour le millénaire

Rapports annuels concernant la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels

Du 1e $^{\rm er}$ avril 2000 au 31 mars 2001





Le Bureau du Canada pour le millénaire

la Loi sur la protection des renseignements personnels la Loi sur l'accès à l'information et Rapports annuels concernant

Du 1er avril 2000 au 31 mars 2001







-

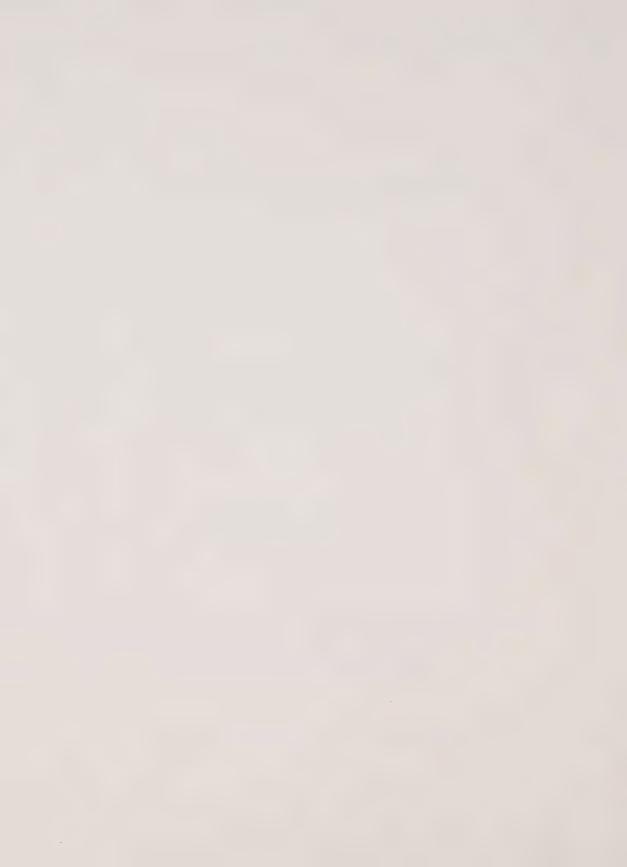
The Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 1999 to March 31, 2000







The Millennium Bureau of Canada

Access to Information and Privacy Acts Annual Reports

April 1, 1999 to March 31, 2000

Ottawa, Canada K1A 0A3

OCT 1 0 2000

Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D. Governor General of Canada Government House
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

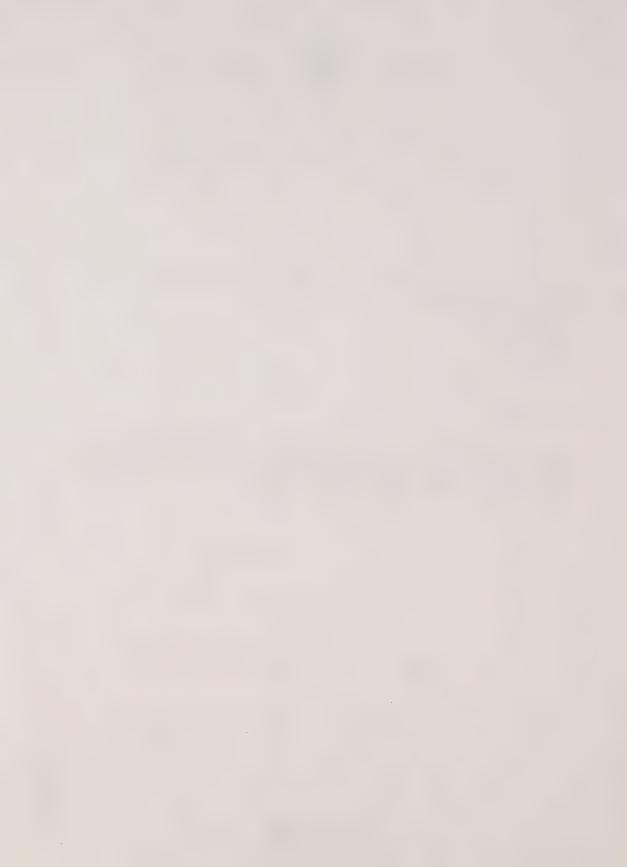
Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the Annual Reports on the administration of the *Access to Information* and the *Privacy Act* for the period April 1, 1999, to March 31, 2000, in accordance with Section 72 of the legislation. These reports concern the activities of the Millennium Bureau of Canada.

Yours very truly,

THE HON. HERB GRAY, M.P. DEPUTY PRIME MINISTER.





Contents

Preface	1
Background on the Department	2
Introduction	3
Part I - Access to Information	
Statistical Report - Interpretation and Explanation	4
Special Issues	6
Reading Rooms	6
Formal/Informal Interface	6
Part II - Privacy	
Statistical Report - Interpretation and Explanation	7
Special Issues	7
Informal/Formal Interface	7
Disclosures under 8(2)(e) of the Privacy Act	7
Annex A – Report on the Access to Information Act	8
Annex B - Report on the Privacy Act	9



Preface

The Access to Information Act and the Privacy Act (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) were proclaimed on July 1, 1983.

The Access to Information Act gives Canadian citizens and permanent residents a broad right of access to information contained in government records subject to certain specific and limited exceptions. The Privacy Act extends to individuals the right of access to information about themselves held by the government, again subject to specific and limited exceptions. The law also protects the individual's privacy by preventing others from having access to personal information and gives individuals substantial control over its collection and use.

Section 72 of the *Access to Information Act* and Section 72 of the *Privacy Act* require that the head of every government institution shall prepare for submission to Parliament an annual report on te administration of the Acts within the institution during each financial year.

These annual reports describe how the Millennium Bureau of Canada administered its responsibilities in the 17th year of operation of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.



Background on the Department

To provide a better understanding of the context in which access requests are dealt with, this section presents background information about the department.

On March 12, 1998, the Millennium Bureau of Canada (MBC) was created as a small temporary department of the Government of Canada. The MBC administers the Canada Millennium Partnership Program (CMPP) and ensures that the Government of Canada has a co-ordinated approach to Millennium planning. The mandate of the Millennium Bureau is to provide overall coordination for the federal government and sharing of information on projects and events relating to the millennium, in Canada and internationally.

The Bureau's core program is the Canada Millennium Partnership Program (CMPP), a funding program established on March 19th, 1998. The program is designed to provide funding assistance for community-based local, regional, national and international groups and organizations to develop projects and initiatives to mark the millennium in Canada. The projects are meant to engage Canadians in marking the millennium through initiatives which explore Canada's history and heritage; its people and their stories; promote a sustainable environment, engage youth in their communities and promote arts and culture in Canada.



INTRODUCTION

Organization and Implementation

The Strategic Planning and Executive Services Branch of the Millennium Bureau of Canada oversees the implementation of the access to information and privacy (ATIP) legislation. All Access to Information requests are handled by a Departmental Advisor, who acts as the ATIP coordinator for the Millennium Bureau. The Departmental Advisor reports to the Director General, Strategic Planning and Executive Services, who in turn reports to the Deputy Minister. The Millennium Bureau's ATIP activities are assisted by the Access to Information Office of Industry Canada pursuant to a Memorandum of Understanding (MOU) which details the provision of various services.

The responsibilities of the Millennium Bureau's ATIP coordinator include:

- ensuring that ATIP requests are processed according to the Acts;
- monitoring and advising on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies;
- coordinating activities to maintain current inventories of departmental information holdings;
- reviewing, and approving information collections in accordance with the government's policy on information collection and public opinion research.

All formal access requests that are received by the Millennium Bureau are forwarded to the ATIP Office of Industry Canada where they are tracked and reviewed for clarity as well as conformity with the legislation, as per the MOU mentioned above. Each request is then assigned to an organizational sector of the Bureau, which becomes responsible for locating and retrieving the records containing the information sought, and assisting in determining the costs and fees for processing the request. All information requests receive final approval by the Deputy Minister of the Millennium Bureau of Canada.

PART I - Access to Information

Statistical Report - Interpretation and Explanation

Annex A provides a summarized statistical report on the *Access to Information Act* applications dealt with during the period of April 1, 1999 to March 31, 2000. The following provides explanations and interpretations for the information contained in this report.

I. Requests under the Access to Information Act

During the period under review, the Millennium Bureau of Canada received ten formal requests. Nine requests were completed during this reporting period, and one request was carried forward.

II. Disposition of Requests Completed

The 9 completed requests are categorized as follows:

All Disclosed - Of the 9 completed requests, the requesters were provided with total access to the relevant records in 8 cases.

Disclosed in Part - No requests fell in this category.

Transferred -No requests fell in this category.

Nothing Disclosed (Excluded) - No requests fell in this category.

Nothing Disclosed (Exempted) - No requests fell in this category.

Unable to Process - After initial review, the Department was unable to process one request, as no records were found to exist.

Abandoned by Applicant - No requests fell in this category.

Treated informally - No information was captured in this category.

III. Exemptions Invoked

Not applicable.

IV. Exclusions Cited

Not applicable.

V.-VI. Completion Time and Extensions

The Millennium Bureau was able to respond to eight requests within 30 days. While one request required a legal extension under the Act and was completed within 31 to 60 days.

VII. Translations

No translations were required in dealing with these requests.

VIII. Method of Access

In 8 cases, the requesters received copies of the material they were seeking.

IX. Fees

The fees collected during the reporting period totaled \$50. The *Access to Information Act* permits the waiving of fees when deemed to be in the public interest or when fees are less than \$25. Accordingly, the Department did waive fees during the reporting period. The total of fees waived during 1999-2000 represented \$60.

X. Costs

Total salary costs associated with *Access to Information Act* activities are estimated at \$29,500 for 1999-2000. The associated full-time employee resources for 1999-2000 are estimated at 0.5.

In keeping with Treasury Board guidelines, the Department was consulted by other institutions in 2 cases where the records sought from these institutions related to activities of the Millennium Bureau. This information is not reflected in any of the statistics of Annex A.

A breakdown of the type of requesters who have frequented the Millennium Bureau during this reporting period is provided as follows:

Media	1
Business	5
Public	3

(Please refer to Annex A)

Special Issues

Complaints and Investigations

Of the total 9 access to information requests completed during the year, the Department did not receive any notice of complaints from the Office of the Information Commissioner.

Reading Rooms

Section 71 of the Act requires government institutions to provide facilities where the public may inspect manuals used by employees of the institution in administering or carrying out programs or activities. In accordance with this section, a reading room will be made available in the offices of the Millennium Bureau of Canada upon request, or when required.

Informal Interface

The Millennium Bureau of Canada employs a number of informal methods to make information available to Canadians, other than through formal *Access to Information* requests. These include the extensive use of the Millennium Bureau's web site (www.millennium.gc.ca), which provides users with information such as CMPP application procedures and criteria, and project descriptions.

The Millennium Bureau also provides information to Canadians through a toll-free number (1-888-774-9999), responses to media inquiries, and through correspondence with individuals seeking information on the Bureau and the Partnership Program.

PART II - Privacy

No requests for personal information were received by the Millennium Bureau of Canada pursuant to the *Privacy Act* during the period of April 1, 1999 to March 31, 2000.

Special Issues

Complaints and Investigations

Although, no privacy requests were received by the Department during the year, one notice of complaint was received from the Office of the Privacy Commissioner. The complaint concerned the disclosure of personal information. The investigation is still ongoing.

Informal Interface

Employees of the Department continue to be able to access their personnel files on an informal basis, usually without recourse to the ATIP Coordinator.

Disclosure of Paragraph 8(2)(e) of the Privacy Act

No requests for disclosure under section 8(2)(e) of the Privacy Act were received by the Department from federal investigative bodies for the 1999-2000 reporting period.



Annex A

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT

Government of Canada		Governen du Canad				REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION												
Institution Mille	enni	um Bi	ireau		-										visée par	_		•
Bureau d	du C	anada									1100	porting					0-03-31	
Source	Media	Médias 1		Acad	lemia Secte		niversitaire Busin	185	ss Secteur co	mmercial	Or	ganızatı	on Orga	nisme		Public	4	
Requests under	the Acces	ss to informa	tion Act	. 1			sposition of reques	40		-	. _			-		1	7	
Demandes en ve	ertu de la			tion	11		Asposition à l'égard	de:	s demandes tr	aitées			,	#1 THE		_		
Received during reporting Reques pendant la périod	le visée p	ar le rapport		10	1.		disclosed ommunication totale	3			8	6.		to proc	ossible			1
Outstanding from previous En suspens depuis la pén		neure		0	2.		isclosed in part ommunication partie	elle			0	7.			applicant demande			0
TOTAL				10	3.		othing disclosed (exucune communication				0	8.		d inform	ally officiel		· · · · · ·	0
Completed during reporting Traitées pendant la périod		ar le rapport		9	4.		othing disclosed (exucune communicate				0				Author day	- ~		
Carned forward Reportées				1	5.	To	ransferred ransmission		, , , ,	;	0	TOTA	AL.					9
Exemptions invo										<u>:</u>				-				
S. Art. 13(1)(a)		() S. Art. 16	(1)(a)			0		S. Art. 18(b)				0	S. Art. 2	1(1)(a)			0
(b)			0	(b)			0	1	(c)				0		(b)		or code	0
(c)			0	(c)			0	1	(d)				0		(c)			0
(d)			0	(d)			0		S. Art. 19(1)				0		(d)			0
S. Art. 14) S.				0		S.				0	S				0
S. 15(1) International re			S.				0		Art. 20(1)(a) (b)				0	Art. 22				. 0
Art. Relations intern Defence	1.		S. S.				0		(c)				0	Art. 23				
Défense Subversive acti	ivities		O S.	· 			0	-	(d)				0	Art. 24	£			0
Activités subvei	rsives		Art. 18	B(a)										Art. 21 etion tin				
Exclusions atées	5		,									V	Délai d	te traite				
Art. 68(a)			<u> </u>	0	S. Art. 69(1)(c	:)				(0	30 jour	s or unders ou mor					8
(b)				0	(0	1)					0		à 60 jour	s				1
(c)				0	(6	3)					0	De 61	20 days à 120 jou					0
S. Art. 69(1)(a)				0	(1	r)	~				0		lys or ove urs et plu					0
(b)				0	(9	j)				(0							
VI Extensions Prorogations des	délais				VII		nslations ductions					VII		thod of a	access a commun	ncation		
The state of the s	30 day	s or under	31 days or 31 jours or		Translatio			_	•	(0	Copies	given de l'ong	nal				8
Searching Recherche		0		0	Translatio		English to French De l'anglais au fra	nca	ais		0	Exami						0
Consultation	 	0		0	Traductio préparées		French to English Du français à l'ang				0	Copies	and exa	minatio	n			0
Third party		1		0	proportor			,						_			_	
TOTAL		1		0														
Fees									V Co.	sts								
Frais		Net	fees collecte					- ٦	Co		nanci	al (all re	- easons)					
1-1-1-1-1		Fra	s nets perçu	S					Salary		Finan	ciers (ra	isons)		(\$000)			
Application fees Frais de la demande		\$50.00	Prépa	ration	cessina		\$0.00		Traitement	on (O and M)				29,000			
Reproduction		\$0.00) Traiter	ment inf	cessing ormatique		\$0.00		Administration			nt et ma	intien)		500			
Searching Recherche		\$0.00					\$50.00		TOTAL				- (-1)		29,500	0.0		
Fees wa Dispense d				No. of to			\$			Années-p	persor	nnes uti	n (all rea: li sée s (ra					
\$25.00 or under 25 \$ ou moins				5			\$33.20		Person year Années-pers	(decimal for sonnes (nom	mal) ibre d	écimal)			0.05			
Over \$25.00 De plus de 25 \$				1			\$27.40									r		

Annex B



S. Art. 26

S Art 28

0

0

REPORT ON THE PRIVACY ACT

nstitution Millennium Burea	of	Canada		Reporting pen	nod Période visée par le rapport	
Bureau du Canada			e		1999-04-01 to/à 2000-03-31	
Requests under the Privacy Act						
Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels)	Exclusions citées Exclusions citées			VII Translations Traductions	
Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	0	S. Art. 69(1)(a)		0	Translations requested Traductions demandées	0
Outstanding from previous period in suspens depuis la pénode anténeure	0	(b)		0	Translations English to French prepared De l'anglais au français	0
OTAL	0	S. Art. 70(1)(a)		0	Traductions French to English préparées Du français à l'anglais	0
Completed during reporting period railées pendant la période visée par le rapport	0	(b)		0		
Carned forward Reportées	0	(c)		0	Method of access Méthode de consultation	
Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes traitées		(d)		0	Copies given Copies de l'onginal	0
All disclosed Communication totale	0	(e)		0	Examination Examen de l'original	0
2. Disclosed in part Communication partielle	0	(1)		0	Copies and examination Copies et examen	0
Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0					
Nothing disclosed (exempt)	0	Completion time Délai de traitement			Corrections and notation Corrections et mention	
Aucune communication (exemption) 5. Unable to process Traitement impossible	0	30 days or under		0	Corrections requested Corrections demandées	0
Abandoned by applicant	0	30 jours ou moins 31 to 60 days		0	Corrections made Corrections effectuées	0
Abandon de la demande 7. Transferred	0	De 31 à 60 jours 61 to 120 days		0	Notation attached Mention annexée	0
Transmission	0	De 61 à 120 jours 121 days or over		0	Contr	
		121 jours ou plus			Courts Financial (all reasons)	
Exceptions invoquées		Extensions			Financiers (ralsons)	000)
n. 18(2)	0	Prorogations des déla			Salary Trartement	0.
л. 19(1)(a)	0	and the state of t	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus	Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	0.
(b)	0	Interference with operations Interruption des opérations	0	0	TOTAL	0.
(c)	0	Consultation	0	0		
(d)	0	Translation Traduction	0	0	Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
rt. 20	0	TOTAL	0	0	Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	0.
rt. 21	0					
n. 22(1)(a)	0					
(b)	0					
(c)	0					
d. 22(2)	0					
rt. 23(a)	0					
(b)	0					
rt 24	0					

Annexe B

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION

du Canada Government of Canada Covemement

Bureau du Canada pour le Millénaire

Institution Millennium Bureau of Canada

DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Reporting period Période visée par le rapport

1999-04-01 to/à 2000-03-31

(B)52 .hA 0 (Z)ZZ 'UV 0 0 0 (q) Art. 22(1)(3) 0 IS hA 0 Années-personnes (nombre décimal) 02 .hA 0 0.0 0 Person year (decimal formal) JATOT Années-personnes utilisées (raisons) Traduction 0 0 0 Person year utilization (all reasons) (p) Translation 0 0 0 interreption des opérations 0.0 0 0 0 JATOT (Q) Administration (fonctionnement et maintien) 30 days or under snid no sinol is: 0 (SKT)ET TA 0.0 (M bns O) notesternmbA 31 days or over Traitement Prorogations des délais (S)81 .nA 0.0 Financiers (ratsons) Exceptions invoduees (000\$)III Financial (all reasons) Exemptions invoked Cours 151 lonus on bins 0 0 De 61 \$ 120 jours Transmission 0 0 Mention annexée 0 61 to 120 days Transferred Notation attached De 31 9 60 jours Abandon de la demande Corrections effectuées 0 0 Abandoned by applicant 0 Corrections made 30 Jours ou moins 0 0 Corrections requested 30 days or under Jusple to process 0 ynchue communication (exemption) Completion time Délai de traitement 0 Corrections et mention (Idmexa) besobsib (printing) Corrections and notation Aucune communication (exclusion) 0 Nothing disclosed (excluded) Communication partielle 0 Copies et examen Disclosed in part 0 0 Copies and examination Communication totale 0 Examen de l'onginal besobeib IIA 0 0 notenimex3 Disposition à l'égard des demandes traitées Ш Copies given 0 0 Disposition of requests completed Reportees Méthode de consultation IIIA 0 (c) 0 Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport 0 (q) 0 (6)(1)07 JNA Du français à l'anglais breparees 0 0 0 Lisquenous French to English En suspens depuis la pénode anténeure De l'anglais au français (q) 0 0 0 Outstanding from previous period English to French Translations (6)(1)69 JA Reçues pendant la pénode visée par le rapport Lisquetions demandées 0 0 Received dunng reporting period Translations requested Exclusions atées qes renseignements personnels Traductions IIA Demandes en vertu de la Loi sur la protection Requests under the Privacy Act

0 0 0

0

0 0 SZ IN

AT. 24

(q)

A oxonnA

du Canada

Governent

of Canada

Government

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCES A L'INFORMATION

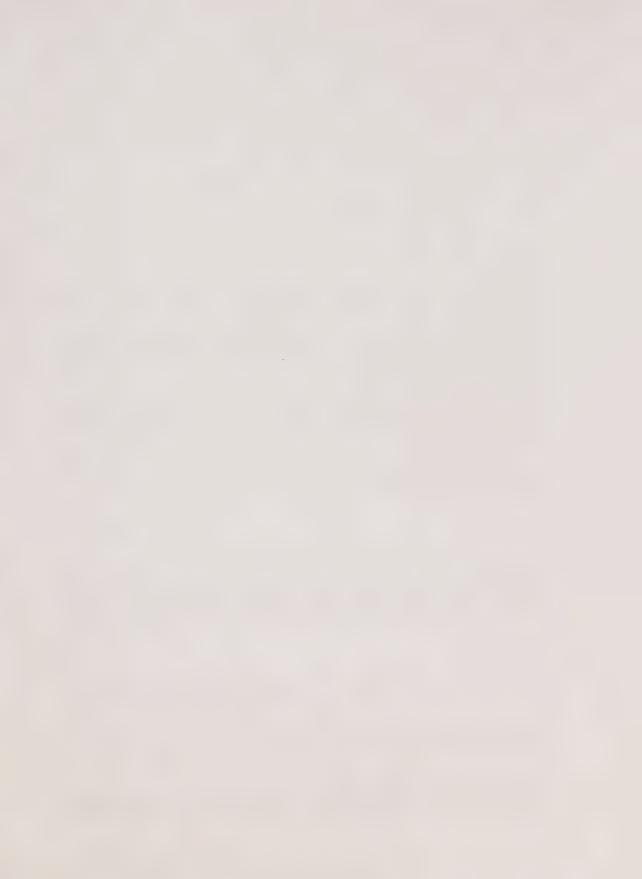
REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT

sulow no \$ 92 Annèes-personnes (nombre décimal) Person year (decimal format) 90.0 \$33.20 9 \$25,00 or under Dispense de frais Années-personnes utilisées (raisons) Nombre de rois \$ DBAIRM SBB-No. of times Netson year utilization (all reasons) Kecherche 00.0\$ 0.008,82 00.02\$ JATOT JAIOI Administration (fonctionnement et maintien) Traitement informatique 00'0\$ 00.0\$ 0.003 **Вергодистоп** (M bns O) noiseteinimb Computer processing Préparation ากอเกอแรา 00.03\$ 00'0\$ 0.000,62 Preparation Application fees Financiers (raisons) Frais ners perçus (000\$)Net fees collected Financial (all reasons) XI 0 JATOT 1 IGL2 0 Du français à l'anglais préparées Copies et examen 0 Consultation 0 Copies and examination French to English Liaductions De l'anglais au français brepared Recherche Examen de l'original 0 0 0 0 English to French Buildies Copies de l'onginal Liaductions demandées shid no sunoi 18 30 Jours ou moins 0 8 Translations requested 31 days or over 30 days or under Cobies Binen IIÀ-Prorogations des délais Traductions Welhode de communication Translations 0 (6) 0 (a) 151 jours et plus (6)(1)(8) .FA 0 0 (1) 151 qake or over De 61 \$ 120 jours 0 0 0 ed to 120 days De 31 9 60 jours L 0 (p) 0 (q) sulour no sinol ne (a)(f)(e) .nA (6)83 .hA 8 30 days or under Délai de tradement Excinsions cuees (a)81 .hA Activités subversives 0 0 0 (g) 20DAGLZIAG SCDAIDGZ AG . DA 0 TI . NA 0 0 0 (0) Defence ES . PA (E)91 .hA Relations intem. 0 0 0 0 (p) 15(1) International ref. 0 0 0 0 (1)61 .hA 0 0 0 (p) (p) (p) 0 0 (p) (c) (c) (c) 0 0 0 0 (q) (c) (q) 0 Ar. 21(1)(a) 0 (d)81 .hA (s)(1)(s) 'PV 0 0 Exemptions invoduées 111 0 ·S ŀ Camed forward Transferred 6 JATOT Aucune communication (exemption) Laitees pendant la penode visée par le rapport 0 6 Nothing disclosed (exempt) Completed during reporting period I Tartement non officiel Aucune communication (exclusion) .8 0 10 Treated informally Mothing disclosed (excluded) ypaudou de la demande En suspens depuis la pénode anténeure 0 0 Disclosed in part ypsugousq pà applicant Dutstanding from previous penod Traitement impossible Communication totale Reçues pendant la pénode visée par le rapport 8 01 Jusple to process роцью диний цероциий ремор Disposition à l'égard des demandes traitées nemandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information Disposition of requests completed n S 0 Academia Secteur universitaire Business Secteur commercial Public Organization Organisme Media Medias Bureau du Canada pour le Millenaire 1999-04-01 to/à 2000-03-31 Millennium Bureau Reporting period. Période visée par le rapport

\$27.40

De plus de 25 \$

OVEY \$25.00



PARTIE II - Protection des renseignements personnels

Le Bureau du Canada pour le millénaire n'a reçu aucune demande de renseignements personnels en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels au cours de la période allant du let avril 1999 au 31 mars 2000.

Questions d'intérêt spécial

Plaintes et enquêtes

Bien que le ministère n'ait reçu aucune demande de renseignements personnels au cours de l'année, un avis de plainte a été reçu du Commissariat à la protection de la vie privée. La plainte concernait la communication de renseignements personnels. L'enquête est en cours.

Communications informelles

Les employés du ministère continuent de pouvoir accéder à leurs dossiers personnels de façon informelle, habituellement sans le recours au coordonnateur de l'AIPRP.

Communications en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Durant la période 1999-2000, le ministère n'a reçu aucune demande de communication en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la Loi sur la protection des renseignements personnels en provenance d'un organisme d'enquête fédéral.

Questions d'intérêt spécial

Plaintes et enquêtes

Parmi les neuf demandes d'accès à l'information traitées durant l'année, le ministère n'a reçu aucun avis de plainte du Commissariat à l'information.

Salles de lecture

En vertu de l'article 71 de la Loi, les institutions fédérales sont tenues de fournir des installations de consultation par le public des manuels dont se servent les fonctionnaires pour les programmes et les activités de l'institution. Conformément à cet article, une salle de lecture sera aménagée dans les locaux du Bureau du Canada pour le millénaire sur demande ou selon les besoins.

Communications informelles

Le Bureau du Canada pour le millénaire emploie différents moyens informels de mettre l'information à la disposition des Canadiens, autrement que par les demandes officielles d'accès à l'information. Mentionnons l'utilisation étendue du site Web du Bureau du Canada pour le millénaire (www.millenaire.gc.ca), qui fournit aux utilisateurs des renseignements portant notamment sur les procédures et les critères de demande du PPMC et les descriptions de projets.

Le Bureau du Canada pour le millénaire fournit également des renseignements aux Canadiens par le truchement d'un service téléphonique sans frais (1-888-774-9999), des réponses aux demandes des médias et de la correspondance avec les personnes qui demandent de l'information sur le Bureau et le Programme des partenariats du millénaire du Canada.

IV. Exclusions citées

Sans objet.

V-V. Délai de traitement et prorogations des délais

Le Bureau du Canada pour le millénaire a été en mesure de répondre à huit demandes dans un délai de 30 jours. Une demande a nécessité une prorogation du délai en vertu de la Loi et le Bureau y a répondu dans un délai de 31 à 60 jours.

VII. Traduction

Aucune traduction n'a été requise pour répondre à ces demandes.

VIII. Méthode de communication

Dans huit cas, le demandeur a reçu des copies du matériel demandé.

IX. Frais

Les frais perçus durant la période visée par le rapport s'élèvent à 50 \$. La Loi sur l'accès à l'information permet la dispense de frais lorsque l'intérêt public le justifie ou lorsque les frais sont inférieurs à 25 \$. En conséquence, le ministère a eu recours à la dispense de frais durant la période visée. Le total des frais ayant été l'objet d'une dispense en 1999-2000 s'établit à 60 \$.

X. Coûts

Le total des coûts salariaux associés aux activités relatives à la Loi sur l'accès à l'information est d'environ 29 500 \pm pour 1999-2000. Les ressources à plein temps y afférentes s'établissent à environ 0,5 pour 1999-2000.

Conformément aux lignes directrices du Conseil du Trésor, le ministère a été consulté par d'autres institutions dans deux cas où les documents demandés par celles-ci concernaient des activités du Bureau du Canada pour le millénaire. Cette information n'est pas reflétée dans les statistiques présentées à l'Annexe A.

Voici la répartition des demandeurs qui se sont adressés au Bureau du Canada pour le millénaire durant la période visée par le rapport :

3	Public
ς	Entreprises
I	Médias

(Voir l'Annexe A)

PARTIE I - Accès à l'information

Rapport statistique - Interprétation et explication

L'Annexe A renferme un rapport statistique sommaire sur les demandes traitées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information durant la période allant du let avril 1999 au 31 mars 2000. Les éléments suivants permettent d'expliquer et d'interpréter l'information figurant dans ce rapport.

I. Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Durant la période à l'étude, le Bureau du Canada pour le millénaire a reçu dix demandes officielles. Neuf demandes ont été traitées durant cette période et une demande a été reportée.

II. Disposition à l'égard des demandes traitées

Les neuf demandes traitées se classent dans les catégories suivantes :

Communication totale - Pour ce qui est des neuf demandes traitées, l'accès total aux documents pertinents a été fourni aux demandeurs dans huit cas.

Communication partielle - Aucune demande n'entre dans cette catégorie.

Transmission - Aucune demande n'entre dans cette catégorie.

Aucune communication (exclusion) - Aucune demande n'entre dans cette catégorie.

Aucune communication (exemption) - Aucune demande'n'entre dans cette catégorie.

Traitement impossible - Après un premier examen, le ministère n'était pas en mesure de traiter une demande, étant donné qu'aucun document n'existait.

Abandon de la demande - Aucune demande n'entre dans cette catégorie.

Traitement non officiel - Aucune information n'a été saisie dans cette catégorie.

III. Exemptions invoquées

Sans objet.

INTRODUCTION

Organisation et mise en oeuvre

La Direction générale de la planification stratégique et des services exécutifs du Bureau du Canada pour le millénaire surveille l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (AIPRP). Toutes les demandes d'accès à l'information sont traitées par un conseiller ministériel, qui agit comme coordonnateur de stratégique et Services exécutifs, qui relève, pour sa part, du sous-ministre. Les activités stratégique et Services exécutifs, qui relève, pour sa part, du sous-ministre. Les activités relatives à l'AIPRP au BCM sont appuyées par le bureau de l'AIPRP d'Industrie Canada, conformément à un protocole d'entente précisant les différents services fournis.

responsabilités suivantes:

- Veiller à ce que le traitement des demandes d'AIPRP soit conforme aux lois;
- Surveiller si le ministère respecte les lois, règlements, procédures et politiques, et fournir des conseils à cet égard;
- Coordonner les activités de mise à jour des répertoires de banques d'information du ministère;
- Examiner et approuver la collecte de renseignements conformément à la politique du gouvernement sur la collecte d'information et la recherche sur l'opinion publique.

Toutes les demandes officielles adressées au Bureau du Canada pour le millénaire sont acheminées au bureau de l'AIPRP d'Industrie Canada, qui s'occupe de l'enregistrement et de l'examen des demandes en ce qui concerne la clarté et la conformité aux lois, selon le protocole d'entente mentionné plus haut. Chaque demande est ensuite assignée à un secteur organisationnel du BCM, qui doit trouver et récupérer les documents renfermant l'information demandée et participer à la détermination des coûts et des frais du traitement de la demande. Toutes les demandes d'information reçoivent l'approbation finale du sous-ministre du Bureau du Canada pour le millénaire.



Renseignements sur le ministère

Pour mieux faire comprendre le contexte dans lequel sont traitées les demandes d'accès, on présente ici des renseignements généraux sur le ministère.

Le Bureau du Canada pour le millénaire (BCM) a été créé le 12 mars 1998 en tant que petit ministère temporaire du gouvernement du Canada. Le BCM administre le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC) et veille à ce que le gouvernement du Canada ait une approche coordonnée concernant la planification pour le millénaire. Il a pour mandat d'assurer la coordination générale au sein de l'administration fédérale et le partage de l'information sur les projets et les événements reliés au millénaire au Canada et à l'échelle internationale.

Le programme central du BCM est le Programme des partenariats du millénaire du Canada (PPMC), un programme de financement établi le 19 mars 1998. Le Programme a pour but de fournir une aide financière aux groupes et aux organisations communautaires projets et des initiatives destinés à souligner l'arrivée du millénaire au Canada. Les projets visent à encourager les Canadiens à marquer le millénaire au moyen d'initiatives qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine du Canada, ses habitants et leur passé, soutiennent un environnement durable, font participer les jeunes dans leurs collectivités et favorisent les arts et la culture au Canada.



La Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (Lois révisées du Canada, Chapitre A-1, 1985) ont été promulguées le la juillet 1983.

La Loi sur l'accès à l'information accorde aux citoyens canadiens et aux résidents permanents un droit général d'accès à l'information contenue dans les documents de l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La Loi sur la protection des renseignements personnels confère aux individus le droit d'accéder à l'information les concernant que détient l'administration fédérale, sous réserve de certaines exceptions limitées et précises. La loi protège également la vie privée d'un individu en empêchant d'autres personnes d'accèder à des renseignements personnels et précises. La loi protège également la vie privée d'un permet à un individu d'exercer un contrôle important sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Comme l'exigent l'article 72 de la Loi sur l'accès à l'information et l'article 72 de la Loi sur la protection des responsables d'une institution fédérale établit pour présentation au Parlement le rapport annuel sur l'application de ces lois en ce qui concerne son institution à la fin de chaque exercice.

Ces rapports annuels décrivent comment le Bureau du Canada pour le millénaire s'acquitte de ses responsabilités dans l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, qui sont en vigueur depuis dixsept ans.



Table des matières

Annexe B - Rapport concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels	6
Annexe A – Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information	8
Communications en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la Loi sur la protection des renseignements personnels	L
Communications formelles/informelles	L
Questions d'intérêt spécial	L
Rapport statistique - Interprétation et explication	L
Partie II - Protection des renseignements personnels	
Communications formelles/informelles	9
Salles de lecture	9
Questions d'intérêt spécial	9
Rapport statistique - Interprétation et explication	t
Partie I - Accès à l'information	
Introduction	3
Renseignements généraux sur le ministère	7
Préface Préface	Į



Cabinet du vice-premier ministre



Office of the Deputy Prime Minister

Ottawa, Canada K1A 0A3

OC1 1 0 5000

Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D. Gouverneur général du Canada Gouverneur général du Canada I, promenade Sussex Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Votre Excellence,

J'si l'honneur de vous présenter les rapports annuels sur l'administration de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels pour la période allant du le avril 1999 au 31 mars 2000, conformément à l'article 72 de la Loi. Ces rapports portent sur les activités du Bureau du Canada pour le millénaire.

Veuillez agréer, Votre Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

AICE-BKEWIEK WINIZLKE L'HONOKABLE HEKB GKAY, DÉPUTÉ

Ofor Dron



©Sa Majesté la Reine du chef du Canada (Bureau du Canada pour le millénaire) $2000\,$ N° de catalogue CP98-2/2000

Le Bureau du Canada pour le millénaire

Loi sur l'accès à l'information et Loi sur la protection des renseignements personnels

Rapport annuel 1999-2000 au Parlement

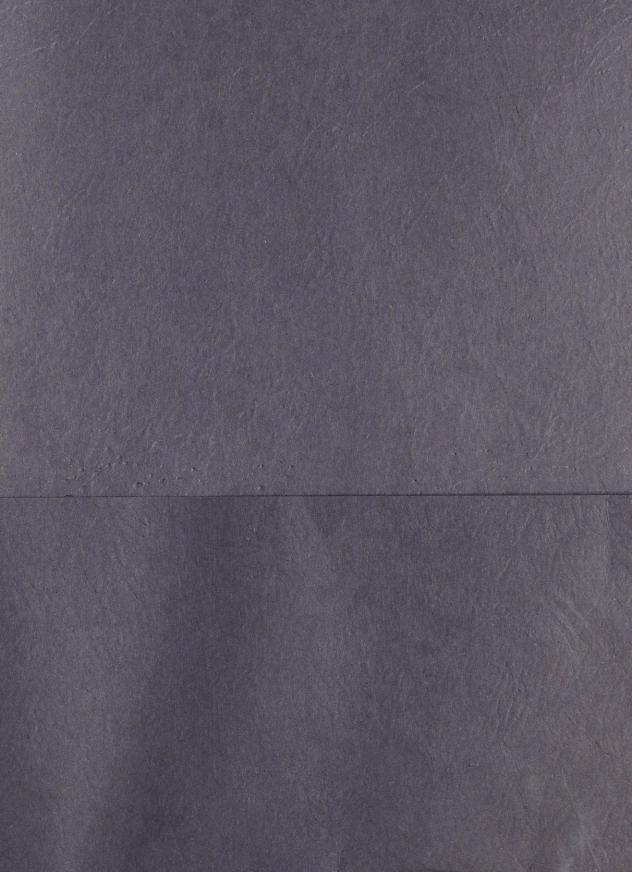


Le Bureau du Canada pour le millénaire

et Loi sur la protection des renseignements personnels Loi sur l'accès à l'information

Rapport annuel 1999-2000 au Parlement







(Oxtional, ES) (Businesses)